

lui enleva une pierre précieuse de son diadème, qu'il serait précipité dans l'enfer, à cause de sa haine contre le Maître<sup>1</sup> (n° 56).

Les jeunes Çākya se rendirent ensuite à l'endroit où se trouvait le Buddha; ils furent tonsurés par le barbier royal Upāli (n° 57) à qui ils remirent leurs ornements, de là ils allèrent se baigner (n° 58). Upāli ne tarda pas à solliciter son admission dans la Communauté; il fut initié par Çāriputra (n° 59).

Nous voyons ensuite le fier Çākya Bhadrīka toucher de sa tête les pieds d'Upāli qui avait été ordonné avant lui<sup>2</sup> (n° 60).

### 33. — L'ORDINATION DE RĀHULA ET LA CONVERSION DE YAÇODHĀRĀ.

Rāhula, le fils du Buddha, bien qu'âgé seulement de six ans, est admis dans la Communauté. Le Buddha accomplit ensuite une série de miracles qui ont pour effet de hâter la conversion des femmes du palais. Le Maître convertit enfin Yaçodharā.

Yaçodharā avait remis au jeune Rāhula un philtre magique qu'il devait offrir au Buddha. Lorsque Rāhula arriva à l'endroit où se trouvait le Maître, cinq cents Buddhas apparurent, mais Rāhula n'en reconnut pas moins son père au milieu de ces sosies. Cette scène figure sur notre peinture (pl. VII, n° 61); sept Buddhas sont représentés assis sous un pavillon. Rāhula accompagné de trois *bhikṣu* se dirige vers son père<sup>3</sup>.

Les femmes du palais et les épouses du Buddha Mṛgajā, Gopā et Yaçodharā, se berçaient encore du fallacieux espoir d'arracher le Buddha aux austérités de la vie monacale en multipliant les artifices et les séductions; c'est ainsi qu'elles se placèrent à un endroit d'où elles pouvaient être vues du Buddha lorsqu'il venait mendier sa nourriture au palais. Le Maître ne prêta aucune attention mondaine à toutes ces femmes réunies, mais il profita de leur présence pour les édifier en accomplissant quelques-uns de ses

1. Inscription n° 55: « zas-gcañ ça-kyā'i tha-ma 'byor-pa lta'o gsuñ-pa » = Çuddhodana dit: Le dernier des Çākya est comme le riche.

2. Inscription n° 58: « ça-kyā rnam-skyi rgyan-dpuñ-nas ñe-bar-'khor-la byin-pa » = Les Çākya donnent leurs bracelets à Upāli.

1. FEER, *Fragments*, p. 63; ROCKHILL, *Life*, pp. 55-56; SCHIEFNER, *Leben*, p. 260, etc.

3. Inscription n° 61: « sgra-ñan-zin-gi la-du 'bul-bar phyin-pa sku-brgyad sprul-pa sogs » = Rāhula étant arrivé pour offrir un gâteau, (il) fait apparaître cent corps.

(Remarquer la forme *sgra-ñan-zin* pour *sgra-gñan-'jin*). L'inscription ne mentionne que cent apparitions; SCHIEFNER, *Leben*, donne 500 (voir p. 265).